



**Parma, Palace Hotel Maria Luigia
sabato 11 giugno 2016, ore 19,00**

Serata letteraria e musicale a cura di Roberto Ruspanti

Zenés irodalmi est Roberto Ruspanti szervezésében

**IL CIELO D'ITALIA SI RISPECCHIÒ NELLE ACQUE DEL DANUBIO
(L'ITALIA VISTA DAI POETI UNGHERESI)**

**ITÁLIA ÉGBOLTJA TÜKRÖZÖDÖTT A DUNA VIZÉN
(OLASZORSZÁG, AHOGY A MAGYAR KÖLTŐK LÁTTÁK)**



Le liriche sono lette da Roberto Ruspanti

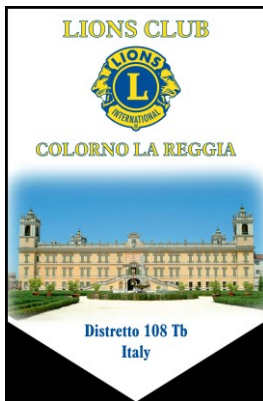
Al pianoforte: Annie Corrado

Musiche: Béla Bartók, György Ligeti, Ferenc Liszt

Tutte le liriche sono tratte dall'antologia realizzata da Roberto Ruspanti, *Il cielo d'Italia si rispecchiò nelle acque del Danubio (L'Italia vista dai poeti ungheresi)*, Editore Rubbettino, Soveria Mannelli 2014, € 10.

/A versek Roberto Ruspanti által szerkesztett *Il cielo d'Italia si rispecchiò nelle acque del Danubio (L'Italia vista dai poeti ungheresi) / Itália égboltja tükröződött a Duna vizén (Magyar költők Olaszországról)* című kétnyelvű antológiában olvashatók (Rubbettino kiadó 2014), € 10.

*In occasione della serata copie del volume saranno disponibili per il pubblico /
Az est alkalmából a kötet megvásárolható.*



**Parma, Palace Hotel Maria Luigia
sabato 11 giugno 2016, ore 19,00**

Serata letteraria e musicale

**IL CIELO D'ITALIA SI RISPECCHIÒ
NELLE ACQUE DEL DANUBIO
(L'ITALIA VISTA DAI POETI UNGHERESI)**

**ITÁLIA ÉGBOLTJA TÜKRÖZÖDÖTT A DUNA VIZÉN
(OLASZORSZÁG, AHOGY A MAGYAR KÖLTŐK LÁTTÁK)**

a cura di Roberto Ruspanti

“Che meraviglia è l'Italia! Avendo perduto il Paradiso, l'uomo si rivolse a Dio e gli disse: ‘Adesso però facciamone insieme un altro!’. E fecero l'Italia.”.

(Mór Jókai, *Dio è uno*, Budapest 1876-77)

Selezione, traduzione e presentazione delle liriche ungheresi dedicate all'Italia: Roberto Ruspanti

Al pianoforte: Annie Corrado

Musiche di Bartók, Ligeti, Liszt

<p>Roberto Ruspanti, <i>professore Ordinario di Lingua e letteratura Ungherese, autore di diversi volumi, saggi e articoli riguardanti la letteratura ungherese e i rapporti storico-letterari italo-magiar. Per la sua attività di studioso e di traduttore letterario ha ottenuto diversi riconoscimenti, fra cui il “Pro Cultura Hungarica”, il Diploma e la Medaglia d’oro “Ady Endre” del Magyar PEN Club, il primo premio per la traduzione del poema “Giovanni il Prode” di Sándor Petőfi. Ha pubblicato anche due romanzi ,“Quel treno per Budapest” e “Viale della Vittoria”, presso l’editore Rubbettino. Attualmente è direttore del CISUECO (Centro Interuniversitario di Studi Ungheresi e sull’Europa Centro-Orientale).</i></p>	<p>Annie Corrado, <i>pianista, si diploma a Napoli nel 2005 sotto la guida del M. Mirella Vinciguerra e studia composizione con P. Marrone. È vincitrice di numerosi concorsi nazionali e internazionali e di una borsa di studio per il “Festival Mozartbox”. Didatta, concertista e collaboratrice pianistica di classi di canto e di strumento in diversi Conservatori italiani, si è specializzata nel repertorio da camera in diverse Accademie ed Istituzioni tra cui il Dipartimento di Musica da Camera di Fiesole (Trio di Parma, Andrea Lucchesini, Bruno Canino, Paul Vernikov), l’Accademia Musicale Chigiana di Siena, il Mozarteum di Salisburgo, l’Accademia Santa Cecilia di Bergamo, la Federazione Italiana della Musica da Camera del Quartetto (ECMA) (H. Beyerle, D. Mommertz, J.Meissl) etc. Ha inciso per RAI Trade-Video Radio.</i></p>
---	--